

17-18

from ABROAD

talks and lectures in English about Art and Design



Llogari Casas

Rector / Director

Josep Folch**Manel Clemente**

Pedagogical Coordinators / Coordinadors Pedagògics

The Escola d'Art i Superior de Disseny Pau Gargallo de Badalona (Barcelona) started its PELE plan (Pla Experimental de Llengües Estrangeres) during the academic year 09/10. From then on, teaching non-linguistic subjects in English has been one of the innovative lines in our school. The programme from Abroad, Lectures and Talks in English about Art and Design, also started during the academic year 09/10. From then on, its great success has made us decide to follow this programme as a regular activity at school. Our School has an Erasmus University Charter since 2009. At the moment, we have eleven ERASMUS+ partners: Tartu Art College (Estonia), Art Academy of Latvia (Riga, Latvia), Anadolu University (Eskisehir, Turkey), Vilnius College of Design (Vilnius, Lithuania), Accademia di Belli Arti di Brera, (Milano, Italia), Haute Ecole Albert Jacquard (Namur, Belgium), Art Academy of Estonia (Tallin, Estonia), Istanbul Kültür University (Istanbul, Turkey), University of Zagreb (Zagreb, Croatia), Pedagogical University of Cracow (Poland) and University of Ljubljana / Academy of Fine Arts and Design (Slovenia). On the other hand our associated institution,

L'Escola d'Art i Superior de Disseny Pau Gargallo de Badalona (Barcelona) va començar el seu pla PELE (Pla Experimental de Llengües Estrangeres) durant el curs acadèmic 09/10. A partir de llavors l'ensenyament de matèries no lingüístiques a través del mitjà d'Anglès ha estat una de les línies d'innovació a la nostra escola. El cicle from Abroad, Lectures and talks in English about Art and Design, també es va iniciar durant el curs acadèmic 09/10. A partir d'aquí, el seu gran èxit ha fet que nosaltres decidim seguir aquest cicle com una activitat regular a l'escola. La nostra escola té la Carta ERASMUS des de 2009. En l'actualitat tenim onze socis ERASMUS+: Tartu Art College (Estònia), Art Academy of Latvia (Riga, Letònia), Anadolu University (Eskisehir, Turquia), Vilnius College of Design (Vilnius, Lituània), Accademia di Belli Arti di Brera, (Milan, Itàlia), Haute Ecole Albert Jacquard (Namur, Bèlgica), Art Academy of Estonia (Tallin, Estònia), Istanbul Kültür University (Istanbul, Turquia), University of Zagreb (Zagreb, Croàcia), Pedagogical University of Cracow (Poland) i la University of Ljubljana /

ESDAP Catalunya –one of whose campuses is Pau Gargallo- has over 40 ERASMUS partners. From abroad, Lectures and Talks in English about Art and Design 2017/18 have invited incoming and outgoing ERASMUS students and teachers from our institution and from ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo to deliver presentations about their institutions and about their ERASMUS experience. This way we have been visited by ERASMUS students and teachers from different countries: Croatia, North Ireland, Italy and Turkey. The last activity of the programme, the presentation In transit: a refugee experience, by Abel del Castillo and the Syrian refugee Said Bilal is absolutely connected to the spirit of from Abroad and it is a way to show how our institution, although absolutely compromised with ERASMUS project, does not share European Union border policy.

Academy of Fine Arts and Design (Slovenia). D'altra banda, la nostra institució associada ESDAP Catalunya (un dels campus de la qual és Pau Gargallo) disposa de més de 40 partners ERASMUS. From abroad, Lectures and Talks in English about Art and Design 2017/18 ha convidat els alumnes i professors incoming i outgoing de la nostra institució i d'ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo a realizar presentacions de les seves institucions i de la seva experiència ERASMUS. En aquest sentit hem estat visitats per alumnes i professors ERASMUS provinents de diferents països: Croàcia, Irlanda del Nord, Itàlia i Turquia. L'última activitat del cicle, la presentació In transit, a refugee experience, està completament relacionada amb l'esperit de from Abroad i és una manera de mostrar com la nostra institució, tot i estar absolutament compromesa amb el projecte ERASMUS, no comparteix la política fronterera de la Unió Europea.

Manel Clemente

Toni Gàmiz

Ingrid Marquès

Project teachers / Professors del projecte

from **ABROAD 17-18**

Talks and lectures in English about Art and Design

Our purposes

The programme from Abroad 2017/18, Talks and Lectures in English about Art and Design, which has been carried out during this year at school, has aimed at three main objectives: improving students' competence in English, knowing the professional context of different authors linked to Art and Design and feeding ourselves on cultural diversity.

The programme has also included the Erasmus experience presentations of our outgoing Erasmus students and teachers. In this case the presentations have been delivered in Catalan and Spanish.

Els nostres objectius

El cicle de xerrades i conferències from Abroad 2017 / 18, realitzat durant el present curs a l'escola, ha perseguit tres objectius bàsics: millorar les competències lingüístiques dels nostres alumnes en anglès, conèixer la realitat professional de diferents autors vinculats a les arts i el disseny i alimentar-nos de la diversitat cultural.

El cicle també ha inclòs les presentacions de les experiències ERASMUS d'alumnes i professors outgoing de la nostra institució. En aques cas les presentacions han estat realitzades en català i castellà.

Previous work in the classroom

A few days before each talk, students were informed about the author and the subject they were going to deal with in order to enable their understanding of the topic through some bilingual materials (English / Catalan). Sometimes the students have also had the chance to surf through the speaker's web page.

Structure of talks

The speakers talked in English about their professional activities and at the same time they were showing images. That process made understanding easier for our students, as they all had different English levels. At the end of the lecture, there was a time for questions made by the audience in any of the three languages used at school: English, Catalan and Spanish. A great number of questions were made in English by both teachers and students.

Treball previ a l'aula

Dies abans de cadascuna de les xerrades s'ha facilitat als alumnes un material bilingüe (anglès / català) sobre l'autor i el tema a tractar, per tal de facilitar la comprensió posterior. També en alguns casos s'ha navegat per la web del conferenciant.

Estructura de les xerrades

Els convidats han parlat en anglès de la seva activitat professional, amb el suport de la presentació d'imatges. Això ha facilitat el seguiment de les xerrades per alumnes amb diferents nivells en comprensió oral. Finalment el torn de paraules ha contemplat l'ús de les tres llengües: anglès, català i castellà. Bona part de les intervencions d'alumnes i professors han estat realitzades en anglès.

A brief introduction of the speakers

In this 9th edition of from Abroad twenty speakers have visited us, most of them connected to our ERASMUS exchanges.
Here you can find a brief introduction to every speaker:

Susan Meiselas

Susan Meiselas. Mediations, a personal presentation
Opening session at Fundació Tàpies
After being presented by Carles Guerra, the director of Fundació Antoni Tàpies, Susan Meiselas offered a personal presentation of her exhibition to a group of students from EASD Pau Gargallo.

Martin Delgado and Emiliano Lorenzo

About our experience at the Estonian Academy of Arts, a talk in Catalan and Spanish
After having attended an International Clay 3D Printing workshop during the *Tallinn Summer Academy of Art, Design and Architecture* 2017 at the Estonian Academy of Arts (Tallin) our Ceramics student Martin Delgado joined by our teacher Emiliano Lorenzo delivered a talk about their experience.

Breu presentació dels conferenciants

En aquesta vuitena edició del cicle From Abroad hem rebut la visita de vint ponents, la major part d'ells vinculats a les nostres institucions partners ERASMUS.

A continuació oferim una breu presentació de cada conferenciant

Susan Meiselas

Susan Meiselas. Mediations, presentació personal Sessió inaugural a la Fundació Antoni Tàpies Després d'haver estat presentada per Carles Guerra, director de la Fundació Antoni Tàpies, Susan Meiselas va oferir una presentació personal de la seva exposició a un grup d'alumnes de la EASD Pau Gargallo.

Martin Delgado and Emiliano Lorenzo

Sobre la nostra experiència a la Estonian Academy of Arts, xerrada en català i castellà
Després d'haver assistit al International Clay 3D Printing workshop durant el Tallinn Summer Academy of Art, Design and Architecture 2017 a l'Estonian Academy of Arts (Tallin) el nostre alumne de ceràmica Martin Delgado acompanyat pel nostre professor Emiliano Lorenzo va realitzar una xerrada sobre la seva experiència.

Ivona Nestić

Interaction between human being and space through self-portrait photography, exhibition Ivona Nestić from University of Zagreb studied at our institution as an ERASMUS student during all the academic year 16/17, where she worked on the final thesis for her Master's Degree in Graphic Design.

Pablo Otto Lucero, Andrea Ruiz and Àlexia Valverde

About our ERASMUS experience at Tartu Art College, Belfast School of Art and University of Wales Trinity Saint David, a talk in Catalan and Spanish

After coming back from their ERASMUS mobilities in Tartu, Belfast and Swansea, our students from ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo Pablo Otto Lucero, Àlexia Valverde and Andrea Ruiz gave a presentation of their ERASMUS experience.

Ingrid Marquès, Manel Clemente, Martí Rovira and Carles Torné

About our ERASMUS experience at University of Zagreb / Faculty of Graphic Arts and University of Ljubljana / Academy of Fine Arts and Design, a talk

Ivona Nestić

Intereacció entre l'ésser humà i l'espai mitjançant l'autoretrat fotogràfic, exposició Ivona Nestić, alumna de la University of Zagreb, va estudiar a la nostra institució com a estudiant ERASMUS durant tot el curs acadèmic 16/17, on va treballar en el projecte final del seu Màster en Disseny Gràfic.

Pablo Otto Lucero, Andrea Ruiz i Àlexia Valverde

Sobre la nostra experiència ERASMUS a la Tartu Art College, Belfast School of Art i la University of Wales Trinity Saint David, xerrada en català i castellà

Després d'haver tornat de les seves mobilitats ERASMUS a Tartu, Belfast i Swansea, els nostres alumnes d'ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo Pablo Otto Lucero, Andrea Ruiz i Àlexia Valverde van realitzar una presentació sobre la seva experiència ERASMUS.

Ingrid Marquès, Manel Clemente, Martí Rovira i Carles Torné

Sobre la nostra experiència ERASMUS a la University of Zagreb / Faculty of Graphic Arts i la

in Catalan
After coming back from their ERASMUS mobilities our teachers Ingrid Marquès, Manel Clemente, Martí Rovira and Carles Torné made an oral presentation of their experience at the two institutions they had visited.

Maise Corral, Maria Núñez and Cristina Ruiz
About our ERASMUS experience at Accademia di Belli Arti di Brera, a talk in Catalan
After coming back from their ERASMUS mobilities our teachers Maise Corral, Maria Núñez and Cristina Ruiz made an oral presentation of their experience in Milano
Students from ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo ERASMUS students from the Belfast School of Art
Inspired by Susan Meiselas, presentation of the project at Fundació Antoni Tàpies

Students from both institutions delivered a presentation of their photographic project inspired in Susan Meiselas' work *44 Irving St / Photos and letters* (1971). This event also included the presentation of ESDAP Catalunya, EASD Pau Gargallo and University of Ulster / Belfast School

University of Ljubljana / Academy of Fine Arts and Design, xerrada en català
Després d'haver tornat de les seves mobilitats ERASMUS a Zagreb i Liubljana els nostres professors Ingrid Marquès, Manel Clemente, Martí Rovira i Carles Torné van realitzar una presentació sobre la seva experiència ERASMUS a les dues institucions que varen visitar.

Maise Corral, Maria Núñez i Cristina Ruiz
Sobre la nostra experiència ERASMUS a la Accademia di Belli Arti di Brera, xerrada en català
Després d'haver tornat de les seves mobilitats ERASMUS les nostres professors Maise Corral, Maria Núñez i Cristina Ruiz van fer una presentació de la seva experiència a Milà.

Alumnes d' ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo i estudiants ERASMUS de la Belfast School of Art

Inspired by Susan Meiselas, presentación del projecte a la Fundació Antoni Tàpies

Els alumnes de totes dues institucions van fer una presentació del seu projecte fotogràfic inspirat en el projecte de Susan Meiselas *44 Irving St /*

of Art at Fundació Antoni Tàpies.

Inspired by Susan Meiselas, exhibition
After presenting the project at Fundació Antoni Tàpies students from both institutions showed their work at ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo

Said Bilal and Abel del Castillo

In transit. A refugee experience, a presentation from the programme Accés restringit, Restricted access

Our teacher Abel del Castillo and Said Bilal, one of the few refugees from Siria who has been admitted in our country, made a talk about European Union border policy.

Photos and letters (1971). Aquest acte també va permetre fer una presentació d'ESDAP Catalunya i University of Ulster / Belfast School of Art a la Fundació Antoni Tàpies.

Inspired by Susan Meiselas, exposició
Després d'haver presentat el projecte a la Fundació Tàpies els alumnes de totes dues institucions van mostrar el seu treball a l'exposició d'ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo

Said Bilal i Abel del Castillo

In transit. A refugee experience, una presentació del cicle Accés restringit / Restricted access
El nostre professor Abel del Castillo i Said Bilal, un dels pocs refugiats de Síria que ha estat admès al nostre país, van fer una xerrada sobre la política de fronteres de la Unió Europea.

Susan Meiselas

Susan Meiselas. *Mediations*

Opening session at Fundació Antoni Tàpies
11th October 2018 at 11:00



Susan Meiselas. *Mediacions*

Sessió inaugural a la Fundació Antoni Tàpies
11d'Octubre 2018 a les 11:00

The American photographer Susan Meiselas, after being introduced by Carles Guerra, the director of Fundació Antoni Tàpies, offered a personal presentation in English of her exhibition *Susan Meiselas. Mediations* to our students and teachers.

This activity was organized by the Departament d'Ensenyament, the Consulate Generale of United States in Barcelona and the Fundació Antoni Tàpies and is connected to the collaboration programme between these institutions and EASD Pau Gargallo. In this way similar activities had been organized with the American graphic designer Brian Brea (Fundació Miró, 2010) or the American photographers Michael Weintrob (Barcelona International Jazz Festival, 2011) and Kerry Marshall (Fundació Antoni Tàpies, 2014).

According to the presentation of the exhibition *Susan Meiselas. Mediations* "Susan Meiselas (Baltimore, 1948) is a key figure in the recent history of photojournalism. Her coverage of the conflicts in Central America in the seventies and eighties made her a celebrity in the genre, but her work as a whole is far more complex and varied. The early impact of *Carnival Strippers* (1972-75) gave her access to the seminal Magnum agency, while in other works produced at that time she often used photography to observe nearby communities. Moreover, as Meiselas often experiences self-critique when practising a type of photojournalism that she mistrusts – due to the impossibility of doing justice to the events and the people involved –, she has always remained faithful to the need to repatriate photography. As a result, in all her projects Meiselas sees it as her

La fotògrafo nordamericana Susan Meiselas, després de ser presentada per Carles Guerra, director de la Fundació Antoni Tàpies, va oferir una presentació en anglès de la seva exposició *Susan Meiselas. Mediaciones* als nostres alumnes i professors.

Aquesta activitat va ser organitzada pel Departament d'Ensenyament, el Consulat General dels Estats Units a Barcelona i la Fundació Antoni Tàpies i està vinculada al programa de col·laboració entre aquestes institucions i la EASD Pau Gargallo. En aquest sentit activitats similars havien estat organitzades amb el dissenyador gràfic nord-americà Brian Brea (Fundació Miró, 2010) o els fotògrafs nord-americans Michael Weintrob (Barcelona International Jazz Festival, 2011) i Kerry James Marshall (Fundació Tàpies, 2014).

Segons la presentació de l'exposició *Susan Meiselas. Mediaciones*, "la figura de Susan Meiselas (Baltimore, 1948) s'inscriu en la història recent del fotoperiodisme. La seva cobertura de les crisis de Centreamèrica a les dècades de 1970 i 1980 la van convertir en una celebritat d'aquest gènere. No obstant això, la seva trajectòria és molt més complexa i rica. Des de l'impacte obtingut amb *Carnival Strippers* (1972-1975), una sèrie que li va obrir l'accés a la històrica agència Magnum, i els treballs produïts en aquella època, on sovint utilitza la fotografia per observar comunitats properes, fins a l'autocritica que Meiselas deriva de practicar un fotoperiodisme que li produeix una certa dosi de desconfiança envers la possibilitat de fer justícia als esdeveniments i les persones involucrades, aquesta fotògrafa sempre s'ha

duty to return the images, in one way or another, to the place where they were taken.

As a result of this infrequent “contract” – in the sense that the philosopher Ariella Azoulay has defined the historical relationship between photography and the civil society –, when she arrived in Iraqi Kurdistan in the early nineties to document the Anfal campaign massacre, ordered by Saddam Hussein in 1988, she concluded that photography could not bear witness to a crime in which, beyond a mass of individual remains, the victims belonged to a civil society formed by Kurdish citizens. From that moment Meiselas reconsidered her photographic style, convinced that each conflict requires a different approach. Her more recent projects on domestic violence complete a retrospective survey in which Meiselas appears as a photographer capable of moving through different scales of time and conflict, ranging from the personal to a geopolitical dimension.

Co-produced with the Jeu de Paume, the exhibition brings together a broad range of Meiselas’ projects in one of the most comprehensive retrospectives of her work ever held in Europe. The accompanying publication will include texts by Ariella Azoulay, Eduardo Cadava, Carles Guerra, Corey Keller, Isin Onol and Pia Viewing.”

mantingut fidel a la necessitat de repatriar la fotografia. Això vol dir que en tots els seus projectes Meiselas s’obliga a retornar les imatges, d’una manera o una altra, al lloc en què han estat captades.

Aquest contracte tan infreqüent (en el sentit que la filòsofa Ariella Azoulay ha definit la relació històrica entre la fotografia i la societat civil), farà que en arribar al Kurdistan iraquí a principis de la dècada de 1990 per documentar la massacre de la campanya Anfal, ordenada per Saddam Hussein el 1988, considerés que la fotografia no podia oferir evidència d’un crim que, més enllà d’una massa d’individus, el que va assassinar va ser una societat civil constituïda i formada per ciutadans kurds. Aleshores Meiselas reconsidera el seu estil fotogràfic, com ho havia fet abans, per demostrar que cada conflicte exigeix un dispositiu diferent. Els seus projectes més recents sobre la violència domèstica completen una visió retrospectiva en la qual Meiselas apareix com una fotògrafa capaç de transitar escales de temps i de conflicte que van del que és personal a una dimensió geopolítica.

Aquesta exposició, coproduïda amb el Jeu de Paume, aplega els nombrosos projectes de Susan Meiselas en una retrospectiva de les més completes que mai se li han dedicat a Europa. La publicació que s’editarà per acompanyar l’exposició inclourà textos d’Ariella Azoulay, Eduardo Cadava, Carles Guerra, Corey Keller, Isin Onol i Pia Viewing.”

More information: [Video](#) | [Post](#)

Més informació: [Video](#) | [Post](#)



Martin Delgado and Emilio Lorenzo

About our experience at the
Estonian Academy of Arts

Talk in Catalan and Spanish
Thursday 26th October 2017 at 12:00



Sobre la nostra experiència a la
Estonian Academy of Arts

Xerrada en català i castellà
Dijous 16 d'Octubre a les 12:00

After having attended an International Clay 3D Printing workshop during the *Tallinn Summer Academy of Art, Design and Architecture 2017* at the Estonian Academy of Arts (Tallin) our Ceramics student Martin Delgado joined by our teacher Emilio Lorenzo delivered a talk about their experience.

According to the presentation of this workshop “Ceramics have properties that allow it to be used in the most disparate fields. We usually don’t consider that ceramics are all around us, not just in kitchenware, but also in bathrooms, swimming pools and public interiors, and that stoves and fireplaces, even houses, are made of fired clay. Top-quality ceramics can be found in medical equipment, audio technology and air and space industry. Clay is sensitive, flexible and versatile material with its’ own technological limits which the participants will learn during the workshop. 3D printing in clay allows us to print three-dimensional objects or models at lower cost and more easily. For ceramists, it represents a new technological possibility, while for others it gives a chance to convert digital sketches into real three-dimensional objects. During this course, participants will learn the technical skills of 3D printing and printing in clay: creating G-code and STL files, plus preparation of the clay and printing. The aim of the course is to use innovative thinking to discover new ways of printing, using clay and the printed ceramics. The end of the workshop will feature a pop-up exhibition of the objects created.”

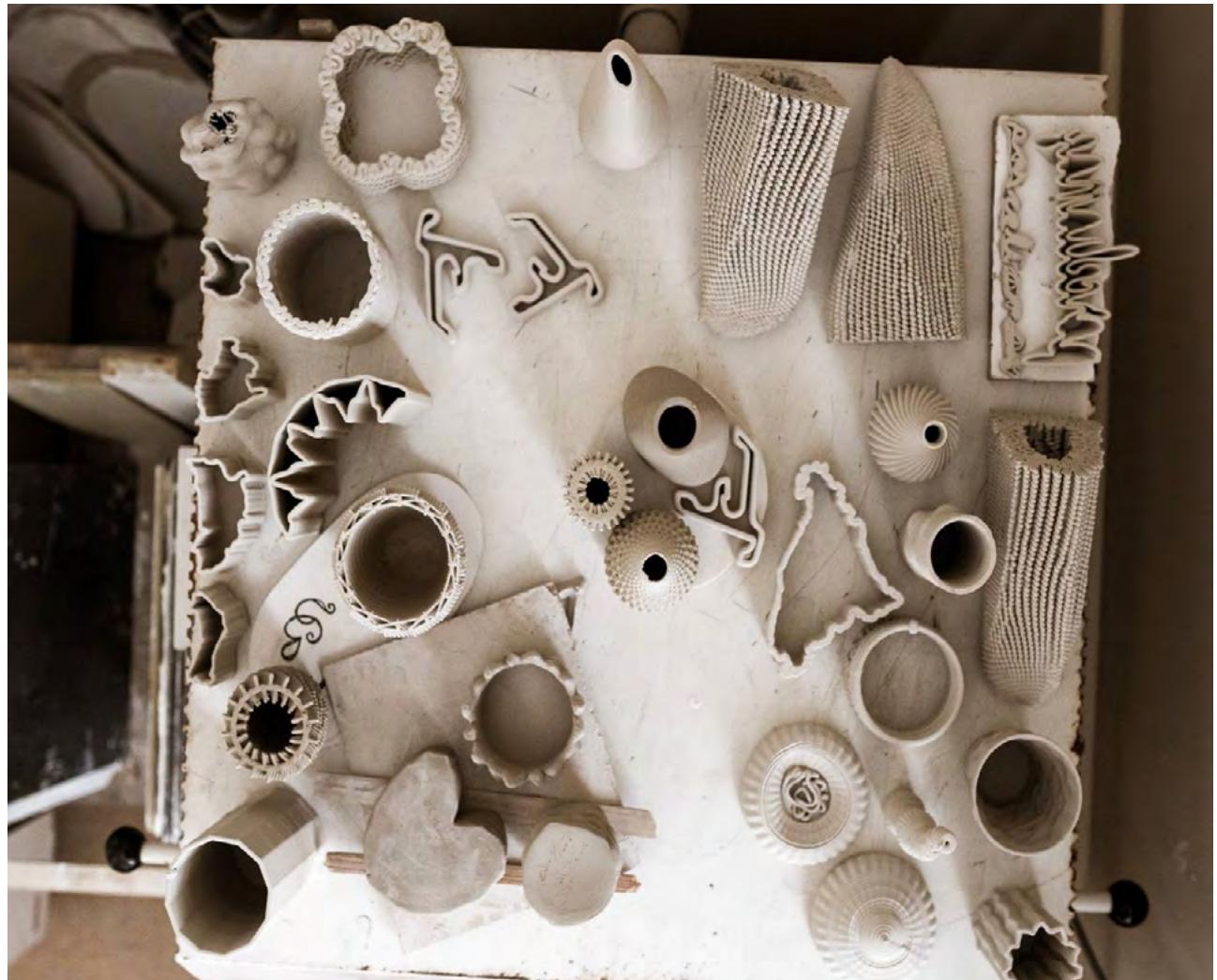
More information: [Post](#)

Després d'haver assistit al International Clay 3D Printing workshop durant el *Tallinn Summer Academy of Art, Design and Architecture 2017* a la Estonian Academy of Arts (Tallin) el nostre alumne de ceràmica Martin Delgado acompañat pel nostre professor Emilio Lorenzo va realitzar una xerrada sobre la seva experiència.

Segons la presentació d'aquest workshop “la ceràmica té propietats que li permeten ser utilitzada en els camps més diversos. Habitualment no considerem que estem envoltats de ceràmica, no tan sols en l'àmbit de la cuina sinó també en els lavabos, les piscines i els interiors públics i que estufes i llars de foc, inclús habitatges estan fabricats amb argila cuita. La ceràmica d'alta qualitat pot ser trobada en l'equipament mèdic, la tecnologia de l'audio i la indústria de l'aire i l'espai. L'argila és un material sensible, flexible i versàtil amb les seves limitacions tecnològiques, les quals els participants aprenen durant el workshop.

La impressió 3D en argila ens permet imprimir objectes o models tridimensionals a baix cost i més fàcilment. Pels ceramistes representa una nova possibilitat tecnològica, mentre que per altres ofereix l' oportunitat de convertir apunts digitals en objectes tridimensionals reals. Durant el curs els participants aprenen les habilitats tècniques d l'impressió 3D i la en argila: creació decodis G i arxius STL, més preparació de l'argila i impressió.”

Més informació: [Post](#)



Ivona Nestić

Interaction between human being and space through self-portrait photography

Exhibition about her Final Thesis for Master's Degree in Graphic Design at University of Zagreb
Art space ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo
From 30th November to 15th December 2017



Interacció entre l'ésser humà i l'espai a través de l'autoretrat fotogràfic

Exposició sobre la seva Tesis Final pel Màster en Disseny Gràfic a la University of Zagreb
Espai expositiu ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo
Del 30 Novembre al 15 Desembre 2017

Ivona Nestić from University of Zagreb / Faculty of Graphic Arts studied at our institution as an ERASMUS student during all the academic year 16/17, where she worked on the final thesis for her Master's Degree in Graphic Design. She showed part of her photographic project at the Art space ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo. She offered us a short summary of her work on the following lines:

"I made these photographs as part of my final project, which I started during my Erasmus exchange at ESDAP Catalunya/Badalona Pau Gargallo campus during the academic year 16/17. All the photographs were taken in Barcelona.

Self-portraits have always been present in art – through painting, sculpture and later, photography. What makes self-portraits in photography so interesting is the fact that they are accessible to everyone and can convey messages in a fast and easy way. Every person –not just artists– can create their own image. This possibility has evolved into millions of “selfies” which we can see nowadays. Any form of self-portrait has also the potential to be a useful tool for self-analysis and/or therapy, as well as an artwork itself.

In this selected series of photographs you can see the different types of original self-portraits. The first three photos were taken with a Nikon D7000, set on a tripod and shot with a timer delay. The composition was hard to adjust and there was much experimenting. The next two “selfies” were taken to research different ways of

Ivona Nestić, de la University of Zagreb / Faculty of Graphic Art va estudiar com a alumna ERASMUS durant tot el curs acadèmic 16/17 a la nostra institució, on va treballar en la tesi final del seu Màster en Disseny Gràfic. Ella va mostrar part dels seu projecte fotogràfic a l'espai expositiu ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo. Ens va oferir un breu resum del seu treball en aquestes línies:

“Vaig fer aquestes fotos com a part del meu treball final, que vaig començar a fer durant el meu intercanvi Erasmus a ESDAP Catalunya / campus Badalona Pau Gargallo durant el curs acadèmic 16/17. Totes elles van ser preses a Barcelona.

Els autoretrats sempre han estat presents a l'art, en forma de pintura, escultura i posteriorment fotografia. El que fa que els autoretrats fotogràfics siguin tan interessants és que són accessibles a tothom i que poden transmetre missatges de manera ràpida i senzilla. Tota persona, no només els artistes, poden ser creadors de la seva pròpia imatge. Aquesta possibilitat ha permès generar els milions de “selfies” que veiem avui. Qualsevol forma d'autoretrat també pot ser una eina útil per a l'autoanàlisi i / o la teràpia, així com també una obra d'art.

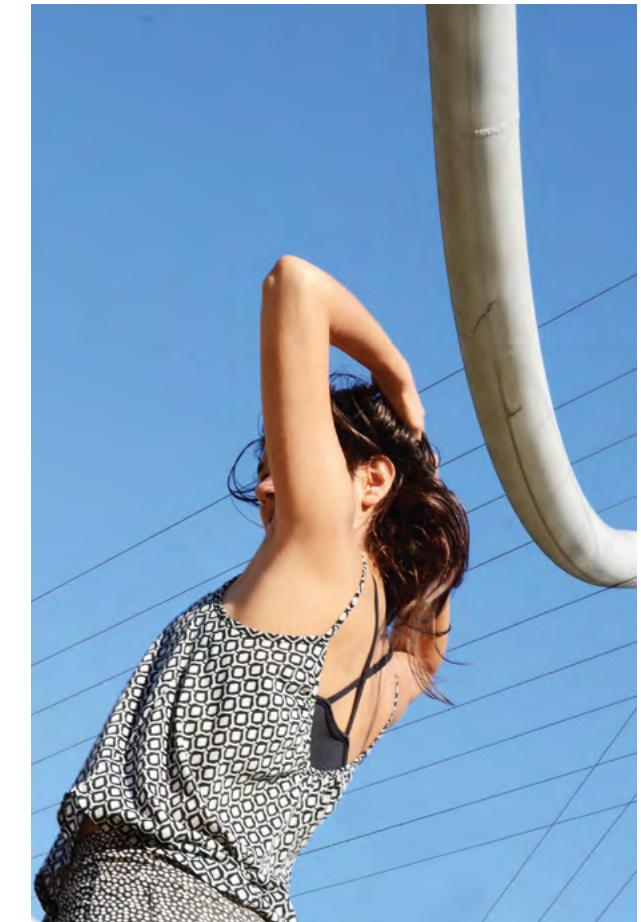
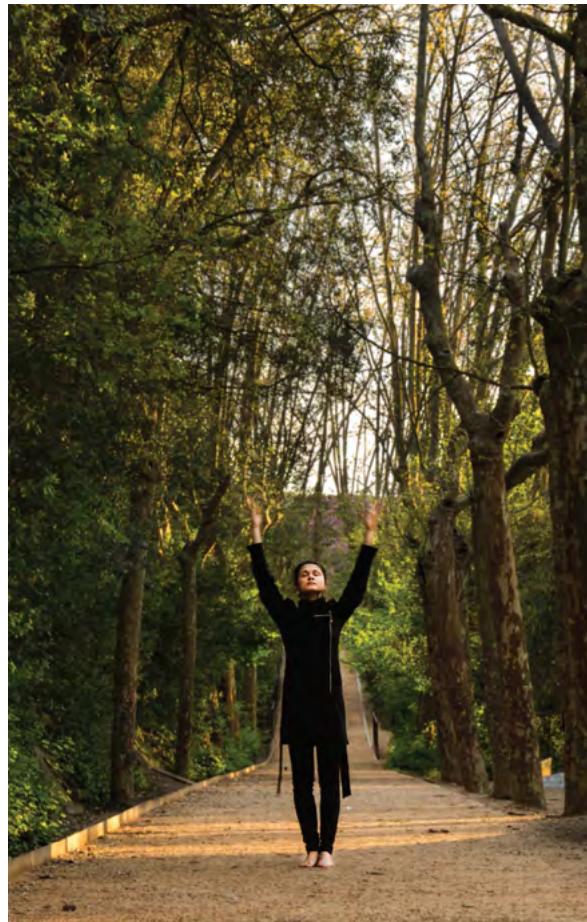
En aquesta sèrie de fotografies seleccionades es poden veure les diferents tipologies d'autoretrats. Les primeres tres fotos es van fer amb una càmera Nikon D7000, instal·lada en un trípode i disparant amb temporitzador. La composició era difícil d'ajustar i hi va haver molta

using the mobile phone front camera to capture interesting compositions and information in visual messages. The last two photos were taken in a studio. The elements (objects) on them are used as symbols describing the “self”. In the end, we don’t even need a person to convey the message about the person in the picture – which, in fact, deepens the meaning and understanding of the self-portrait.”

More information: [Post](#)

experimentació. A continuació, hi ha dues de les “selfies” realitzades per investigar diferents maneres d'utilitzar la càmera frontal del telèfon mòbil per capturar composicions interessants i informació en missatges visuals. Les dues últimes fotos es van fer en un estudi. Els elements (objectes) d'aquestes s'utilitzen com a símbols en la descripció del “jo”. Al final, ni tan sols es necessita la persona a la imatge, per transmetre el missatge sobre aquesta persona, aprofundint així en el significat i la comprensió d'un autoretrat.”

Més informació: [Post](#)



Pablo Otto Lucero, Andrea Ruiz and Alèxia Valverde

About our ERASMUS experience at Tartu Art College, Belfast School of Art and University of Wales

A talk in Catalan and Spanish
Monday 9th April 2018 at 18:15



Sobre la nostra experiència ERASMUS a la Tartu Art College, a la Belfast School of Art i a la University of Wales

Xerrada en català i castellà
Dilluns 9 d'April 2018 a les 18:15

After coming back from their ERASMUS mobilities in Tartu, Belfast and Swansea, our students from ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo Pablo Otto Lucero, Andrea Ruiz and Alèxia Valverde gave a presentation of their ERASMUS experience.

Pablo Otto Lucero studied during the first semester 2017-18 at Tartu Art College (Estonia) whose name has recently changed into Pallas University of Applied Sciences. Thus institution is a multidisciplinary applied higher education institution that educates professional applied artists and artists-restorers who value and preserve cultural heritage. In Tartu Art College (TAC), students can acquire applied higher education in the speciality of audiovisual arts, design and applied art, conservation and restoration and free arts. During the last few years we have exchanged both ERASMUS students and teachers with Tartu Art College

More information: [Web](#)

Andrea Ruiz studied at the University of Wales / Trinity Saint David (UWTSD) UWTSD has three main campuses in South West Wales – Carmarthen, Lampeter and Swansea- as well a campus in London and learning centres in Cardiff and Birmingham. Each offers a different kind of student experience while all share a friendly, community atmosphere. Andrea Ruiz studied at the Swansea campus. Founded in 1853, the Swansea campuses have a reputation for innovative industry-led and career-driven programmes. Swansea, with its city-centre campuses dedicated

En tornar de les seves mobilitats ERASMUS a Tartu, Belfast i Swansea, els nostres alumnes d'ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo Pablo Otto Lucero, Andrea Ruiz i Alèxia Valverde van fer una presentació de la seva experiència ERASMUS.

Pablo Otto Lucero va estudiar durant el primer semestre del curs 17-18 a la Tartu Art College, el nom de la qual ha canviat recentment a Pallas University of Applied Sciences. Aquesta institució és una centre d'educació superior aplicada i multidisciplinària que educa els artistes aplicats professionals i als artistes restauradors que avaluen i conserven el patrimoni artístic. A la Tartu Art College (TAC), els estudiants poden adquirir educació superior aplicada en les especialitats d'arts audiovisuals, disseny i arts aplicades, conservació i restauració i arts lliures. Durant els últims anys hem intercanviat alumnes i professors Erasmus amb Tartu Art College.

Més informació: [Web](#)

Andrea Ruiz va estudiar a la University of Wales / Trinity Saint David (UWTSD) UWTSD compta amb tres campus principals al sud-oest de Gal·les - Carmarthen, Lampeter i Swansea-, així com un campus a Londres i centres d'aprenentatge a Cardiff i Birmingham. Cadascun ofereix una experiència educativa diferent, mentre que tots comparteixen un ambient amigable i comunitari. Andrea Ruiz va estudiar al campus de Swansea. Fundats el 1853, els campus de Swansea tenen una reputació pels seus innovadors programes dirigits a la indústria i al treball professional.

to art and design, business and management, education, communities and performance as well as architecture, computing and engineering, gives students easy access to shopping, recreation and relaxation opportunities plus a magnificent beach and the stunning Gower coast just a few miles up the road.

More information: [Web](#)

Alèxia Valverde studied at Belfast School of Art / Ulster University.
Ulster University, located in Northern Ireland, was founded in 1984 by Royal Charter.
The university traces its roots back to 1845 when Magee College was established in Derry-Londonderry and, 1849 when the School of Art and Design was inaugurated in Belfast. The university has four campuses: Coleraine, Belfast, Jordanstown (seven miles far from Belfast) and the Magee campus in Derry-Londonderry.
Traditionally associated with Art and Design, Belfast campus now spans an increasing and exciting range of subjects including architecture, hospitality, event management, photography and digital animation.

More information: [Web](#)

Swansea, amb els seus campus dedicats a l'art i el disseny, l'empresa i la gestió, l'educació, les comunitats i el rendiment, així com l'arquitectura, la informàtica i l'enginyeria, ofereix als estudiants un accés fàcil a les oportunitats de compra, recreació i relaxació més una magnífica platja i l'impressionant costa Gower a pocs quilòmetres per la carretera.

Més informació: [Web](#)

Alèxia Valverde va estudiar a la Belfast School of Art / Ulster University
Ulster University, situada a Irlanda del Nord, va ser fundada el 1984 mitjançant Carta Reial. La universitat pot remuntar les seves arrels fins al 1845, quan Magee College es va establir a Derry Londonderry i al 1849 quan l'Escola d'Art i Disseny va ser inaugurada a Belfast. La universitat compta amb quatre campus: Coleraine, Belfast, Jordanstown i el campus de Magee a Derry Londonderry.
Tradicionalment associat amb l'Art i el Disseny, el campus de Belfast ara abasta una gamma creixent i emocionant d'especialitats, incloent l'arquitectura, la gestió d'hosteleria, la gestió d'esdeveniments, la fotografia i l'animació digital.

Més informació: [Web](#)



Ingrid Marquès, Manel Clemente, Martí Rovira and Carles Torné

About our ERASMUS experience at
University of Zagreb and University
of Ljubljana

A talk in Catalan
Wednesday 21st March 2018 at 14:30

Sobre la nostra experiència ERASMUS
a la University of Zagreb i a la University
of Ljubljana

Xerrada en català
Dimecres 21de Març 2018 a les 14:30



After coming back from their ERASMUS mobilities at University of Zagreb / Faculty of Graphic Arts and University of Ljubljana / Academy of Fine Arts and Design our teachers Ingrid Marquès, Manel Clemente, Martí Rovira and Carles Torné made an oral presentation of their experience.

On this presentation the teacher Ingrid Marquès explained how she delivered a workshop about Lettering at the Faculty of Graphic Arts of the University of Zagreb, one of our ERASMUS partner institutions:

Lettering: Idioms and sayings

Participants: Students from different European institutions

The main theme of this workshop is to work with students from several institutions in the same project using typical idioms and expressions from their languages.

Taking the words of an idiom or saying, the students will work trying to express the main idea giving shape to the message using lettering. Students will be working with the principles of Calligraphy and Lettering and, in a broader sense, participating on a cultural exchange.

The results of these workshops will be communicated to the working groups. In a near future a collective exhibition will be organized to allow students to exchange ideas and assess their work.

The overall aim of this workshop consisted in creating a cultural exchange using representative expressions of each country and creating awareness of the cultural environment of the different students.

On the other hand the teachers Carles Torné,

Després de tornar de les seves mobilitats ERASMUS, els professors Ingrid Marquès, Manel Clemente, Martí Rovira i Carles Torné van fer una presentació oral de la seva experiència a les dues institucions que van visitar del 26 de febrer al 2 de març de 2018.

En aquesta presentació la professora Ingrid Marquès va explicar com va impartir un workshop sobre Lettering a la Facultat d'Arts Gràfiques de la Universitat de Zagreb, una de les nostres institucions partners ERASMUS:

Lettering: Idioms and sayings

Participants: estudiants de diferents institucions europees

L'objectiu principal d'aquest taller és treballar amb alumnes de diverses institucions sobre un projecte al voltant de refranys i expressions típiques de les seves llengües.

Prentent les paraules d'una dita o refrany els estudiants treballaran intentant expressar la idea principal per donar forma al missatge mitjançant lletres.

Els alumnes treballaran amb els principis de cal·ligrafia i retolació i, en un sentit més ampli, participaran en un intercanvi cultural.

Els resultats dels tallers es comunicaran als grups de treball. En un futur s'organitzarà una exposició col·lectiva dels diferents resultats que permetrà als estudiants intercanviar idees i avaluar el seu treball.

L'objectiu general d'aquest taller consisteix a crear un intercanvi cultural amb expressions representatives de cada país i conscienciar sobre l'entorn cultural dels diferents estudiants

D'altra banda, els professors Carles Torné, Manel

Manel Clemente and Martí Rovira explained how they delivered a short presentation about the institutions EASD Pau Gargallo and ESDAP Catalunya and a presentation about **Photography Festivals in Barcelona** area at the Faculty of Graphic Arts of the University of Zagreb.

The overall objectives of these talks consisted in strengthening the relationship between our institutions and building collaboration between teachers and students from their institutions.

The four professors from EASD Pau Gargallo and ESDAP Catalunya had a working meeting with the Head of International Relations Office Ivana Zganjar and the professor Teo Zezeji from the Department of Photography.

They also had a meeting with Ivona Nestić, an ERASMUS student who finished her Master studies at our institution during the academic year 16-17 and made an exhibition about her final project at ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo in December 2017.

After that they explained their experience at the Academy of Fine Arts and Design of the University of Ljubljana, where they visited the Department of Visual Communication Design. They had a working meeting with the Vice-Dean for International Cooperation prof. Petra Černe Oven and the Head of the department for Visual communication Design prof. Peter Koštrun.

Clemente i Martí Rovira van explicar com van fer una breu presentació sobre les institucions EASD Pau Gargallo i ESDAP Catalunya i una presentació sobre els **Festivals de Fotografia a l'àrea de Barcelona** a la Facultat d'Arts Gràfiques de la Universitat de Zagreb.

Els objectius generals d'aquestes xerrades van consistir a reforçar la relació entre les nostres institucions i a fomentar la col·laboració entre professors i alumnes d'aquestes.

Els quatre professors de l'EASD Pau Gargallo i ESDAP Catalunya, van tenir una reunió de treball amb la Cap de l'Oficina de Relacions Internacionals Ivana Zganjar i amb el professor Teo Zezeji del Departament de Fotografia.

També van tenir una trobada amb Ivona Nestić, estudiant d'ERASMUS que va acabar els seus estudis de màster a la nostra institució durant el curs acadèmic 16-17 i va fer una exposició sobre el seu projecte final al campus d'ESDAP Catalunya Pau Gargallo al desembre de 2017.

A continuació els professors van explicar la seva experiència a la Academy of Fine Arts and Design of the University of Ljubljana on van visitar el Departament de Disseny de Comunicació Visual. Van tenir una reunió de treball amb el vicedegà de Cooperació Internacional prof. Petra Černe Forn i el Cap del Departament de Disseny Visual prof. Peter Koštrun.

More information: [Post PG](#) | [Post ESDAP](#) | [Post GRF](#) | [Post LJ](#)

Més informació: [Post PG](#) | [Post ESDAP](#) | [Post GRF](#) | [Post LJ](#)



Univerza v Ljubljani



Sveučilište u Zagrebu
Grafički fakultet

Maise Corral, Maria Núñez and Cristina Ruiz

About our ERASMUS experience at Accademia di Belli Arti di Brera

A talk in Catalan
Friday 22nd June 2018 at 12:00. Room 12



Sobre la nostra experiència ERASMUS a la Accademia di Belli Arti di Brera

Xerrada en català

Divendres 22 de Juny 2018 a les 12:00 . Aula 12

After coming back from their ERASMUS mobilities the teachers Maise Corral, Maria Núñez and Cristina Ruiz made an oral presentation of their experience at the Accademia di Belli Arti di Brera which they visited from 23rd to 27th April 2018.

On this presentation the teachers Maise Corral and Maria Núñez I explained how they delivered a workshop about **Ecological engraving** (gravat verd) while Cristina Ruiz explained her experience in Brera where she delivered a lecture in Italian about **Catalan Modernism**.

On the other hand the overall objectives of their mobilities also consisted in strengthening the relationship between our institutions and building collaboration between teachers and students from EASD Pau Gargallo, ESDAP Catalunya and Accademia di Belli Arti di Brera.

Ecological engraving

The activity developed at the Academy of Fine Arts of Brera (Milan), by our teachers Maria Núñez and Maise Corral, consisted of a theoretical-practical workshop on the technique of engraving that uses a recycled tetrabrik cardboard; that and because of it does not use acids or other toxic products (with the exception of ink printing), is why is called “ecological engraving.”

To start the session, some videos about Barcelona and the art schools of Catalonia were showed, with special emphasis on our institutions, the EASD Pau Gargallo de Badalona and ESDAP Catalunya. Next, a power point was projected in Italian, explaining the different steps of the procedure,

Després de tornar de les seves mobilitats ERASMUS, les professors Maria Núñez, Maise Corral i Cristina Ruiz varen fer una presentació oral de la seva experiència a l' Academia di Belli Arti di Brera, (Milà) que van visitar en el marc del programa ERASMUS+ del 23 al 27 d'Abril de 2018.

En aquesta presentació les professors Maise Corral i Maria Núñez van explicar com van impartir un workshop sobre “**Gravat verd**” mentre que la professora Cristina Ruiz va explicar la seva experiència a Brera on va impartir una conferència en italià sobre el **Modernisme català**.

D'altra banda, els objectius generals de les seves mobilitats van consistir també a reforçar la relació entre les institucions EASD Pau Gargallo, ESDAP Catalunya i l' Acadèmia di Belli Arti di Brera i a fomentar la col·laboració entre professors i alumnes d'aquestes.

Gravat verd

L'activitat desenvolupada a la Academia di Belli Arti di Brera, (Milà), per les professors Maria Núñez i Maise Corral, va consistir en un taller teòricopràctic sobre la tècnica de gravat que utilitza com a planxa un cartró de tetrabrik reciclat; és per això, i perquè no fa servir àcids ni altres productes tòxics (amb excepció de la tinta d'imprimir), que se l'anomena “gravat verd”.

Per iniciar la classe, es van passar uns vídeos sobre Barcelona i sobre les escoles d'art de Catalunya, fent especial èmfasi en els nostre centres de procedència, l'EASD Pau Gargallo de Badalona i ESDAP Catalunya. Seguidament, es va projectar un power point en

starting with the necessary materials, the process of engraving the matrix, and the possibilities offered by this material to be cut apart from scratching or perforating .

The presentation also included images of the inking and printing and a series of examples made by students from our school, in the subject of engraving taught by our teacher Maria Núñez. After that they started the practical part of the workshop, indicating to the students how they had to work, and accompanying them throughout the process, until obtaining their own results. The session was interesting and results were quite successful, and above all, from then on students and the teacher who attended the workshop have a way to develop this technique in future work.

Catalan Modernism

The topic chosen by our teacher Cristina Ruiz to be developed in Accademia di Belli Arte di Brera was the Catalan Modernism. She delivered her lecture in Italian. According to her “this form of Art Nouveau is one of the most important periods of Catalan art. Modernism also develops a form of building the city through the work of great architects such as Gaudí, Domènech i Montaner, Puig i Cadafalch or Jujol. The idea is to show this artistic reality to the students from Brera and to give rise to the interest for this artistic period, offering the possibility of coming to study at our institutions and knowing the Catalan art.”

italià, explicant els diferents passos del procediment, començant pels materials necessaris, el procés de gravat de la matriu, i les possibilitats que ofereix aquest material per ésser retallat a mes de ratllat, rascat o perforat.

També s'hi van incloure imatges de l'entintat, la impressió mitjançant el tòrcul, i una sèrie d'exemples realitzats per alumnes de l'escola, dins la matèria de gravat que imparteix la professora Maria Núñez. Fet això, es va passar a la part pràctica, indicant als alumnes com havien de treballar, i acompanyant-los en tot el procés, fins a l'obtenció dels seus propis resultats.

La sessió va ser interessant i amb uns resultats que creiem força reeixits, i sobretot, se'ls va obrir, tant als alumnes com a la docent de l'escola que va assistir al seminari, un camí perquè puguin desenvolupar en treballs futurs.

Modernisme català

El tema triat per la nostra professora Cristina Ruiz per ser desenvolupat a l' Accademia di Belli Arte di Brera va ser el Modernisme català.

Va realitzar la seva conferència en italià. Segons ella, “aquesta forma d'art nouveau es vincula a un dels períodes més importants de l'art català. El modernisme també desenvolupa una forma de construir la ciutat a través del treball de grans arquitectes com Gaudí, Domènech i Montaner, Puig i Cadafalch o Jujol. La idea és mostrar aquesta realitat artística als estudiants de Brera i generar l'interès per a aquest període artístic, oferint la possibilitat d'estudiar a les nostres institucions i conèixer l'art català”.

More information: [Post PG](#) | [Post Milano](#)

Més informació: [Post PG](#) | [Post Milano](#)



Inspired by Susan Meiselas

Students from ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo and ERASMUS students from Belfast School of Art

Presentation of the project at Fundació Antoni Tàpies

Thursday 10th May 2018 at 16:00

Exhibition of the project at ESDAP Catalunya Campus Pau Gargallo

A selection: from 23rd March to 9th of April 2018

All the project: from 13th May to 30th Setember 2018



Alumnes d'ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo i alumnes ERASMUS de la Belfast School of Art

Presentació del projecte a la Fundació Antoni Tàpies

Dijous 10 de Maig 2018 a les 16:00

Exposició del projecte a ESDAP Catalunya Campus Pau Gargallo

Una selecció: del 23 Maig al 9 d'April 2018 Tot el projecte: del 13 Maig al 30 Setembre 2018

Students from both institutions, joined by the teachers Júlia Cuyàs, Carles Torné and Manel Clemente, delivered a presentation of their photographic project inspired in Susan Meiselas' work 44 Irving St / Photos and letters (1971) at Fundació Antoni Tàpies.

Carles Guerra, the director of Fundació Antoni Tàpies and one of the curators of the exhibition Susan Meiselas. Mediaciones welcomed our students and teachers and made a short presentation of the photographer. After that students from both institutions showed their work both on the screen and in their final presentation.

This event also included the presentation of ESDAP Catalunya, EASD Pau Gargallo and Belfast School of Art / University of Ulster.

Inspired by Susan Meiselas

After visiting the exhibition Susan Meiselas. Mediaciones at the Fundació Antoni Tàpies and encouraged by the Education Department of this institution, 2nd level students from ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo and ERASMUS students from Belfast School of Art / University of Ulster started a photography project inspired in Susan Meiselas' work 44 Irving St / Photos and letters (1971).

Susan Meiselas, who had already made a personal presentation of her exhibition to an other group of students from EASD Pau Gargallo on 11th October 2017 explains this work on her website like this:

Alumnes de totes dues institucions, acompanyats pels professors Júlia Cuyàs, Carles Torné i Manel Clemente, varen realitzar una presentació dels seu projecte fotogràfic inspirat en el treball de Susan Meiselas 44 Irving St / Photos and letters (1971) a la Fundació Antoni Tàpies.

Carles Guerra, el director de la Fundació Antoni Tàpies i un dels comissaris de la exposició Susan Meiselas. Mediaciones va donar la benvinguda als nostres alumnes i professors i va fer una breu presentació de la fotògrafo. A continuació els alumnes de totes dues institucions varen presentar el seu treball tant en pantalla com en la seva presentació final.

Aquest acte també va incloure la presentació d' ESDAP Catalunya, EASD Pau Gargallo i la Belfast School of Art / University of Ulster.

Inspired by Susan Meiselas

Després de visitar l'exposició Susan Meiselas. Mediaciones a la Fundació Antoni Tàpies i encoratjats pel Departament d'Educació d'aquesta institució, alumnes de 2n curs de ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo i estudiants ERASMUS de la Universitat d'Ulster van iniciar un projecte fotogràfic inspirat en l'obra de Susan Meiselas 44 Irving St / Photos and letters (1971) i que porta per nom Inspired by Susan Meiselas.

Susan Meiselas, que ja havia fet una presentació personal de la seva exposició a un altre grup d'estudiants de l'EASD Pau Gargallo, el 11 d'octubre de 2017, explica aquest treball a la seva pàgina:

"I took my first photography course while pursuing a masters at Harvard Graduate School of Education. For the final course project, I made a 4x5 inch portrait of each of my neighbors from the boarding house where I lived, posed in a spot of their choosing at home. When I gave my subjects a print and asked them to write about how they saw themselves in her pictures, more often than not their words told a tale that the images alone did not relay."

2nd level students from ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo and ERASMUS students from the Belfast School of Art were asked to take a selection of photography portraits of people from their neighbourhood. After showing these pictures to them they were asked to write about themselves and about how they saw themselves in their pictures in a similar way to the work 44 Irving Street.

Students participating in this project are Enrique Castro, Mercè Chacón, Joel Duch, Yana Eltsova, Amanda Espinosa, Eduard Fernández, Raquel Garcia, Carla Lecha, Laura Martínez, Laura Navarro, Gisela Neira, Eric Olmedo, Anna Pasamontes, Júlia Mateu, Berta Temprano, Adrià Tomás i Sara Vega from ESDAP Catalunya and Aynsley Longridge and Oisin McKeever from the Belfast School of Art.

ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo had showed part of this work from 23rd March to 9th of April 2018.

After the presentation of the project at Fundació Antoni Tàpies Inspired by Susan Meiselas project was shown at our institution from 13th May to 30th Setember 2018.

More information: [Video PG](#) | [Post ESDAP](#)

"Vaig fer el meu primer curs de fotografia mentre feia un màster a la Harvard Graduate School of Education. Per al projecte de curs final, vaig fer un retrat de 4x5 polzades de cadascun dels meus veïns de la pensió on vaig viure, posats en un lloc de la seva elecció a casa. Quan vaig donar una còpia als meus retratats i els vaig demanar que escrivissin sobre com es veien en les seves fotos, sovint les seves paraules explicaven quelcom més que allò que les imatges transmetien ".

Inspirats en aquest projecte es va proposar als alumnes de fer un conjunt de retrats fotogràfics de persones del seu entorn. Després, en mostrar aquestes imatges als retratats, aquests van escriure sobre ells mateixos i sobre com es reconeixen en les fotos, de forma similar a la que Susan Meiselas va utilitzar al seu projecte 44 Irving Street. Imatge fotogràfica i text autobiogràfic conformen així els retrats resultants.

Els estudiants participants en aquest projecte són Enrique Castro, Mercè Chacón, Joel Duch, Yana Eltsova, Amanda Espinosa, Eduard Fernández, Raquel Garcia, Carla Lecha, Laura Martínez, Laura Navarro, Gisela Neira, Eric Olmedo, Anna Pasamontes, Júlia Mateu, Berta Temprano , Adrià Tomàs i Sara Vega de ESDAP Catalunya i Aynsley Longridge i Oisin McKeever de la Belfast School of Art.

Més informació: [Video PG](#) | [Post ESDAP](#)





Said Bilal and Abel del Castillo

In transit. A refugee experience

A presentation from the programme Accés restringit,
Restricted access

18th May 2018 at 16:30. Room 12



In transit. A refugee experience

Una presentació del cicle Accés restringit,
Restricted access

18 Maig 2018 a les 16:30. Aula 12

Our teacher Abel del Castillo and Said Bilal, one of the few refugees from Siria who has been admitted in our country, made a talk about European Union border policy.

Abel del Castillo, animation director of the short film “Si no soy no puedo ser” made with children from the refugee camp of Cherso in the summer of 2016, was in charge of presenting his experience through the viewing of this film and the documentary “Escola en trànsit”, which was realized in parallel to the workshop he taught.

Abel del Castillo came, however, accompanied by an exceptional testimonial, Said Bilal, one of the protagonists of the documentary.

Said is a 24-year-old Syrian man who, at the time of the talk, had been in Barcelona for three months. In 2012 he had to leave his country, his family and his agronomic engineering college studies, fleeing a civil war. Since then, he had lived as an asylum seeker in different fields in Turkey and Greece, where he had been blocked by the closure of borders imposed by a European Union that violated his commitments. Hosted in our city within the Nausica project, he seeks to become a refugee and thus be able to start a self-sufficient life. Said visited us and gave testimony to the reality suffered by millions of people around the world and made a reflexion about international rights for asylum and education.

The last activity of the programme was absolutely connected to the spirit of from Abroad and it is a way to show how our institution, although

El nostre professor Abel del Castillo i Said Bilal, un dels pocs refugiats de Síria que ha estat admés al nostre país, varen fer una xerrada sobre la política de fronteres de la Unió Europea.

Abel del Castillo, director d'animació del curtmetratge Si no soy no puedo ser, gravat amb el nens del camp de refugiats de Cherso l'estiu de 2016 va ser l'encarregat de presentar la seva experiència mitjançant el visionat d'aquest film i del documental Escola en trànsit, que es va realitzar de forma paral·lela al taller que va impartir.

Abel del Castillo va venir, però, acompanyat d'un testimoni d'excepció, Said Bilal, un dels protagonistes del documental.

Said és un jove sirià de 24 anys que en el moment de fer la xerrada portava tres mesos a Barcelona. Al 2012 havia hagut d'abandonar el seu país, la seva família i els seus estudis universitaris d'enginyeria agrònoma, fugint d'una guerra civil. Des de llavors havia viscut com a sol·licitant d'asil a diferents camps de Turquia i Grècia, on s'havia vist bloquejat pel tancament de fronteres que imposa una Unió Europea que incompleix els seus compromisos. Acollit a la nostra ciutat dins del projecte Nausica, tracta ara d'aconseguir la seva condició com a refugiat i així poder iniciar una vida autònoma.

Said va ser al nostre centre i va donar el seu testimoni de la realitat que pateixen milions de persones i va reflexionar sobre el dret internacional a l'asil i a l'educació.

Al final de la xerrada Abel del Castillo i Said Bilal

absolutely compromised with ERASMUS project,
does not share European Union border policy.
At the end of his presentation Abel del Castillo and
Said Bilal were interviewed at our center. You can
see this interview by clicking on the following link.

More information:
[Si no soy no puedo ser](#)



varen ser entrevistats al nostre centre. Podeu
visionar aquesta entrevista clicant al següent link.

Més informació:
[Si no soy no puedo ser](#)





ESDAP Escola Superior de Disseny
i d'Arts Plàstiques de Catalunya
Catalunya

 Generalitat de Catalunya
**Departament
d'Ensenyament**



**Escola d'Art i Superior de Disseny Pau Gargallo de
Badalona (Barcelona)**

Molí de la Torre, 16
t. 0034 933 99 76 52
f. 0034 933 8733 34
escola@paugargallo.cat
www.paugargallo.cat
08915 Badalona (Barcelona)

Edition / Edició

Escola d'Art i Superior de Disseny Pau Gargallo de
Badalona (Barcelona)
ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo
Molí de la Torre, 16
t. 0034 933 99 76 52
f. 0034 933 8733 34
escola@paugargallo.cat
www.paugargallo.cat
www.esdap.cat
08915 Badalona (Barcelona)

Organized by / organitza

Escola d'Art i Superior de Disseny Pau Gargallo de
Badalona (Barcelona)
ESDAP Catalunya campus Pau Gargallo
Departament d'Ensenyament. Generalitat de Catalunya

Appreciations / agraiaments

Fundació Antoni Tàpies
The Consulate Generale of United States in Barcelona
Estonian Academy of Arts, Tallin, Estonia
University of Zagreb / Faculty of Graphic Arts, Zagreb,
Croatia
Tartu Art College / Pallas University of Applied Sciences,
Tartu, Estonia
Belfast School of Art / Ulster University, Belfast, North
Ireland, UK
University of Wales Trinity Saint David, Swansea, Wales,
UK
University of Ljubljana / Academy of Fine Arts and
Design, Ljubljana, Eslovenia
Accademia di Belli Arti di Brera, Milan, Italy
Pro Activa Open Arms

from Abroad 2015/16 lectures programming
programació cicle from Abroad 2017/18

Manel Clemente
Toni Gàmiz
Ingrid Marquès
Carles Torné
Abel del Castillo

from Abroad 2017/18 exhibitions coordination

Júlia Cuyàs
Manel Clemente
Cristina Prats

English text supervision by / supervisió textos en
anglès

Antoni Gàmiz

Catalan text supervision by / supervisió textos en
català

Josep Folch

Graphic design / disseny gràfic

Georgina Alcàcer

Photography / fotografia

EASD Pau Gargallo and ESDAP Catalunya campus Pau
Gargallo archives

© de l'edició: Escola d'Art i Superior de Disseny Pau
Gargallo de Badalona / ESDAP Badalona Pau Gargallo
© dels textos: els autors
© de les fotografies: els autors

The Escola d'Art i Superior de Disseny Pau Gargallo de Badalona (Barcelona) started its PELE plan (Pla Experimental de Llengües Estrangeres) during the academic year 09/10. From then on teaching non-linguistic subjects through the medium of English has been one of the innovation lines in our school.

The programme from Abroad, Lectures and talks in English about Art and Design, also started during the academic year 09/10. From then on its great success has made us decide to follow this programme as a regular activity at school.

Our School has an Erasmus University Charter since 2009. At the moment, we have ten ERASMUS+ partners: Tartu Art College (Estonia),

Art Academy of Latvia (Riga, Latvia), Anadolu University (Eskisehir, Turkey), Vilnius College of Design (Vilnius, Lithuania), Accademia di Belli Arti di Brera, (Milano, Italia), Haute Ecole Albert Jacquard (Namur, Belgium), ESAM Design (Paris, France), Art Academy of Estonia (Tallin, Estonia), Istanbul Kültür University (Istanbul, Turkey) and University of Zagreb (Zagreb, Croatia). On the other hand our associated institution, ESDAP Catalunya –one of whose campuses is ESDAP Badalona Pau Gargallo- has over 40 ERASMUS partners.

